

Отчетъ о поѣздѣ Н. Очирова къ Астраханскимъ калмыкамъ лѣтомъ 1909 года.

Кочевья Астраханскихъ калмыковъ расположены по низовью Волги. Большинство кочуетъ по нагорной сторонѣ, только незначительное число калмыковъ живетъ на луговой сторонѣ. Въ племенномъ отношеніи калмыцкій народъ дѣлится на 4 части, и именно: торбӯд, дөрвөд, хошӯд и хөд, а въ административномъ отношеніи на 8 улусовъ: Малодербетевскій, Манычскій, Ики-Цохуровскій, Бага-Цохуровскій, Харахусовскій, Александровскій, Яндыко-Мочажный и Эркетеневскій. Лѣтомъ сего года мнѣ пришлось быть въ Малодербетевскомъ, Манычскомъ и Ики-Цохуровскомъ улусахъ. Самый сѣверный изъ нихъ это Малодербетевскій — «Баға дөрвөд». Подъ этимъ именемъ подразумѣваются два улуса: Малодербетевскій и Манычскій. Послѣ раздѣла двухъ дэрбэтскихъ нойоновъ — братьевъ часть, послѣдовавшая за младшимъ братомъ, получила названіе «Баға дөрвөд» (малый дэрбэт), хотя численно превышала другую часть, нынѣ кочующую въ Ставропольской губерніи. Удѣль младшаго брата — «Баға дөрвөд» расселился по Эргенинскимъ возвышенностямъ, по бассейнамъ рѣкъ Маныча и Сарпы. По географическому положенію этотъ удѣль раздѣлился на 2 части, а именно: на южную — Манычскій улусъ и сѣверную — Малодербетевскій улусъ. Первую калмыки называютъ еще «Манцінк» — Манычскіе, а вторую «Шорвінк» — Сарпинскіе.

Самая сѣверная окраина Малодербетевского улуса — «Терэгтін абғайр», т. е. общество калмыковъ поселка Червленнаго. Названіе Терэгтін абғайр» происходитъ отъ того, что первоначальные члены этого общества были калмыки изъ Абганеровыхъ родовъ, поселившіеся по р. Тэрэгтэ.

Въ настоящее время въ этомъ обществѣ до 200 семействъ, прикочевавшихъ изъ 18 дэрбэтскихъ родовъ и одного торгоутскаго. Главное занятіе ихъ скотоводство и хлѣбопашество, только немногіе занимаются огородничествомъ; есть два фруктовыхъ сада. Образъ жизни

полуосѣдлый: зимою живутъ въ поселкѣ, а въ остальное время года кочуютъ по подножнымъ кормамъ въ предѣлахъ своего общественнаго владѣнія.

Интересно прослѣдить образование этого общества. Лѣтъ сто слишкомъ тому назадъ при рѣчкѣ Червленной (Терѣгтѣ) совершенно не было жителей. Только татары ближайшаго села «Чопурники» прїѣзжали пахать. Одинъ калмыкъ рода Абганерь-авинкинъ, поссорившись со своими однопородцами, убѣжалъ съ ближайшими къ нему людьми на сѣверъ. Здѣсь онъ сталъ принимать къ себѣ всѣхъ выходцевъ изъ различныхъ родовъ. Чтобы прочнѣе утвердиться на новомъ мѣстѣ, они устроили на рѣчкѣ Червленной плотину, засадили деревья и обзавелись постройками. Татары, считавшіе себя хозяевами данной мѣстности, сначала препятствовали, но впоследствии были совершенно вытѣснены калмыками.

Отъ поселка Червленнаго до ставки улуса версть 70. Дорога идетъ черезъ рѣчки «Улѣстѣ, Тўңгѣтѣ» и озеро «Барвѣнцѣ». Ставка находится на берегу озера «Хортѣ» (отъ назв. «Хордѣ» — птица баба).

Во главѣ улуса стоитъ попечитель, завѣдующій административными и судебными дѣлами. У него имѣются 4 помощника.

Улусъ дѣлится на слѣдующіе рода (аңгї):

- 1) Ціцѣлнкѣ — Унбўн тѣрѣчї'нское общество.
- 2) Баѣ догзмѣнкѣ.
- 3) Баѣ хурўл или Баѣ хурлѣнкѣ; баѣ хурлн шемнр (шебир).
- 4) Ікѣ хурўл; ікѣ хурлн шемнр.
- 5) Дундў хурўл; дундў хурлн шемнр.
- 6) Баѣ маңлѣн шемнр.
- 7) Талтѣнкѣ.
- 8) Барѣс.
- 9) Нетѣбкѣ Туғчїнр.
- 10) Баѣ Сѣрлѣнкѣ.
- 11) Ікѣ Сѣрлѣнкѣ.
- 12) Маптѣнѣнкѣ.
- 13) Кѣкнѣнкѣ.
- 14) Дѣдѣ ламн шемнр.

- 15) Абѣайр баруи.
- 16) » кѣтчинр.
- 17) » војнѣкн.
- 18) » ѣвинкн.
- 19) » асмѣдѣкн.
- 20) » халчѣн.
- 21) Елѣстѣн багшѣн шемнр.
- 22) Туңгѣтѣн багшѣн шемнр.
- 23) Кѣ догзмѣкн.
- 24) Цорѣс.
- 25) Кѣцѣнкн.
- 26) Кѣ зарѣкн (зарѣѣ туғтн).
- 27) Баѣ зарѣкн.
- 28) Кѣ шошѣлдѣкн.
- 29) Баѣ шошѣлдѣкн.
- 30) Лѣгр туғтн.
- 31) Шарнѣд чонѣс.
- 32) Зѣд.
- 33) Калкѣнкн.
- 34) Шарѣд.
- 35) Тебѣгтѣнр.
- 36) Баѣ бухѣс.
- 37) Кѣ бухѣс.
- 38) Хонѣнр.
- 39) Кѣ маңлѣн шемнр.
- 40) Ырѣб маңлѣкн.

Кромѣ того, два поселка, составившіеся изъ выходцевъ разныхъ родовъ: Червленный, о которомъ сказано выше, и Кѣгѣтѣ—поселокъ крещеныхъ калмыковъ.

Дѣлами рода вѣдаетъ старшина, отвѣтственный передъ улуснымъ попечителемъ. Имѣются два кандидата и нѣсколько хотонныхъ старость, обязанность которыхъ слѣдить за порядкомъ въ своемъ хотонѣ и сообщать старшинѣ. Кромѣ того, есть выборные старики отъ 5 и 20 кибитокъ, имѣющіе рѣшающій голосъ въ родовыхъ собраніяхъ, созываемыхъ съ разрѣшенія улуснаго попечителя.

Помимо такого административнаго дѣленія, существуетъ еще историческое дѣленіе на «арвң», т. е. десятки. Въ каждомъ родѣ (яңгї) имѣются по нѣскольку такихъ десятковъ. Для примѣра приведемъ «Зѳд яңгї». Онъ состоитъ изъ 4-хъ десятковъ (арвң): Аббяңр арвң, номчѳд арвң, харнѳд арвң и зѳд арвң (отъ послѣдняго происходитъ и названіе всего рода). По рассказамъ одного старика, былъ когда-то татаринъ «Ізѳд», который какими-то судьбами попалъ къ калмыкамъ и явился родоначальникомъ «зѳд арвң».

Другой арвң — «аббяңр» такъ называется потому, что члены его были выходцами изъ Абганерова рода, присоединившимися къ Зѳтевцамъ. Третій десятокъ «номчѳд» получилъ свое наименованіе благодаря тому, что изъ его среды выходили образованныя духовныя лица, которые явились основателями настоящаго зѳтевскаго хурула. Что касается 4-го десятка «харнѳд», то я не могъ узнать происхожденія названія. Вообще выяснитъ происхожденіе названій родовъ и десятковъ очень трудно; здѣсь нашла себѣ широкое примѣненіе народная этимологія. Между прочимъ встрѣчаются такіе рода, названія которыхъ явно указываютъ на имена зайсанговъ. Такъ, напр., Талтѳнкң — отъ имени зайсанга «Талтѳ», потомки котораго и теперь живутъ подъ фамиліей Талтаевыхъ. Капкїнкң — отъ зайсанга Капка, Доғзѳнкң — отъ «Доғзѳм» и т. д.

Члены одного десятка «арвң» считаютъ себя одного общаго происхожденія; между ними рѣдко встрѣчаются принадлежащіе къ другимъ десяткамъ. Выдача замужъ за лицо того же арвңа воспрещается, подобно роднѣ по прямой линіи. Такому же правилу подчиняются и вновь принятые члены. Въ послѣднее время дѣленіе на десятки постепенно забывается, благодаря новому административному дѣленію, введенному русскими.

Въ Малодербетевскомъ улусѣ имѣются слѣдующіе монастыри:

- 1) Саңбѳг Чоңкрлң (Рашї Чолңгѳ) — Дунду-хурульскїй.
- 2) Рашї Ламрїң Рабдалң — Дѣдѣ ламїн хурѳл.
- 3) Ёалдң Шарбаїң — Ики-хурульскїй.
- 4) Рашї Ёавалң.
- 5) Рашї Ёамѳң — Талганкинскїй.

- 6) Солѡң ламін хурўл.
- 7) Цал тѣшін хурўл.
- 8) Солѡм Дорѡн хурўл.
- 9) Ламрін Чоліц — Тугтунскій.
- 10) Ламрін Чоліц — Икибухусовскій.
- 11) Гўрўмбѣ Дархн Цорцн — Икиманланскій.
- 12) Икидогзаманскій хуруль.
- 13) Нетебкн туѡчнр'скій хуруль.
- 14) Зѣтевскій хуруль.
- 15) Багшин шебнерскій хуруль.

Въ каждомъ хурулѣ имѣются хурульные настоятели, подчиненные старшему багшѣ, который въ свою очередь находится подъ вѣдомствомъ ламы калмыцкаго народа.

Изъ ставки Малодербетевскаго улуса я поѣхалъ на югъ по направленію Манычскаго улуса. Дорога идетъ по лѣвой сторонѣ Эргенинскихъ возвышенностей къ урочищу «Уңзўн тѡрѣчи», названіе котораго калмыки объясняютъ слѣдующимъ образомъ. Однажды въ маѣ мѣсяцѣ настали большіе холода и пошелъ снѣгъ. Въ это время заблудились нѣсколько жеребятъ, которые попались волкамъ приблизительно въ данной мѣстности, потому и названіе «Уңзўн тѡрѣчи».

Слѣдующее мѣсто — озеро «Ханā или Ханата» отъ слова «ханā» — толстый, большой камышь, который растетъ здѣсь въ изобиліи. Далѣе попадаетъ озеро «Цаѡн нўр». Наконецъ пріѣхалъ въ Абганеровы рода, которыхъ шесть. Эти рода считаются самыми близкими подданными дѣрбѣтскаго владѣтеля, чѣмъ они гордятся передъ другими родами. Кочуютъ по рѣчкамъ Амтѣ бурѡустѣ, Сохѣтѣ, Ыашўн бурѡустѣ, Хурѣ сала, Овѣтн екн и въ урочищѣ «Салврў». Въ предѣлахъ кочевья этихъ родовъ сравнительно недавно построена Чѡрѣ — высшее духовное училище съ 13-годичнымъ курсомъ, куда поступаютъ преимущественно хурульные ученики Малодербетевскаго улуса. Вокругъ большого деревяннаго зданія «Чѡрѣ» расположено по окружности 48 келій для учениковъ.

Мѣсто расположенія довольно интересное: у подножья высокой крутой возвышенности Эргеней разбросаны маленькія, построенныя въ одинъ фасонъ келіи, среди которыхъ рѣзко выдѣляется зданіе училища.

Расходы на содержаніе учениковъ распредѣляются по хуруламъ Малодербетевскаго улуса: большіе вносятъ по 214 рублей, а малые по 117 рублей. Начальники академіи Чѣрѣн хамбо (директоръ), Шунлеви (инспекторъ-экземенаторъ), Гебкѹ или Гескѹ (смотритель), Ёунзѹд (регентъ), Шанзаб (казначей) и Замѣ (экономъ). Преподаваніе ведется на тибетскомъ языкѣ. Вставши на разсвѣтъ, ученики идутъ въ школьное зданіе и послѣ молитвы приступаютъ къ занятіямъ. Сначала повторяютъ діалектическимъ методомъ урокъ, а потомъ разучиваютъ новый урокъ. На обѣдъ созываются по звуку раковины. Ложатся лѣтомъ въ 10 часовъ вечера, а встаютъ въ 5 ч. утра, зимою въ 12 ночи и въ 7 утра.

На самой южной окраинѣ Малодербетевскаго улуса находится поселокъ крещеныхъ калмыковъ «Кѡгѡлтѡ» (отъ кѡгѡл — терновникъ). Русскіе крестьяне произносятъ «когольта». Всѣхъ православныхъ калмыковъ 42 семейства. Сначала 39 бѣдныхъ семействъ Хапчинова и Асматова родовъ заявили о желаніи креститься. Этимъ путемъ они надѣялись завладѣть самостоятельно участкомъ земли, которымъ они могли бы пользоваться какъ угодно, такъ какъ богачи-калмыки захватывали самыя лучшіе луга. Заявленіе было встрѣчено администраціей и миссіонерами весьма сочувственно и послѣ крещенія отвели имъ по 96 десятинъ земли на душу — надѣлъ былъ вырѣзанъ въ особый участокъ. Сѣнокосы и пашни распредѣляются по-кибиточно. Около 5—6 семействъ самостоятельно обрабатываютъ свою часть, а остальные отдають въ аренду крестьянамъ изъ Амты и Зегесты. Кромѣ крещеныхъ калмыковъ, въ поселкѣ живутъ одно калмыцкое некрещеное семейство и 30 семействъ русскихъ, занимающихся хлѣбопашествомъ. Калмыки живутъ крайне бѣдно: скотоводство совершенно пало, а къ земледѣлію они не привыкли. Относительно истиннаго повиманія христіанства говорить не приходится; даже въ отношеніи посѣщенія церкви и исполненія религіозныхъ обрядовъ, эти новые христіане очень не аккуратны. Бываетъ и такъ, что послѣ православнаго священника эти калмыки обращаются къ гелюнамъ. Не перевелись также калмыцкія имена; христіанскія имена очень часто забываются. Когда кто-нибудь спроситъ: «какъ тебя зовутъ?» тотъ, обращаясь къ сосѣду, говоритъ: «Аї, Мікола, міні орѡс нерѹ кен билѣ?» (Ай, Николай, какъ меня зовутъ по-русски?). Въ административномъ

отношеніи поселокъ подчиняется улусному попечителю. Общественными дѣлами управляетъ поселковый старшина съ однимъ старостой.

За предѣлами этого поселка начинается *Манычскій улусъ*. Первый родъ съ сѣвера Баѣа чоно́с. Имѣется свой родовой хурулъ. Большое, красивое сѹме находится по срединѣ площади, вокругъ которой построены жилища гелюновъ. Постройки большей частью саманныя (смѣсь глины съ соломой). Тутъ же недалеко стоятъ большое зданіе школы и постройки трехъ торговцевъ. На югъ отъ хурула расположена богатая усадьба послѣдняго зайсанга этого рода съ прекраснымъ двухъэтажнымъ домомъ, конюшней, амбарами и другими постройками. Имѣется большой фруктовый садъ. Въ этомъ родѣ я узналъ, что составлена новая пѣсня по случаю смерти послѣдняго дэрбэтскаго владѣтеля Д. Ц. Тундутава. Записалъ ее у самого автора, учителя родовой школы, и запечатлѣлъ фонографомъ по пѣнью калмыка Санджи Цебекова, подобравшаго подходящий къ словамъ пѣсни мотивъ.

Въ верстахъ 80 — 90 отъ Чоносова рода на рѣчкѣ Элиста находится ставка Манычскаго улуса. Зданія здѣсь гораздо лучше и больше общественныхъ зданій Малодербетевскаго улуса. Особенно выдѣляется новый каменный домъ мужской (есть и женская) школы.

Въ этомъ улусѣ живутъ слѣдующіе роды:

- 1) Баѣа чоно́с.
- 2) Ікѣ чоно́с.
- 3) Најнѣтѣнкѣ.
- 4) Келкѣд.
- 5) Бѹдѹрмѹс.
- 6) Хашхѣвр.
- 7) Богдін шемнр.
- 8) Мамѣлѹд шемнр.
- 9) Ікѣ кѡвѹд.
- 10) Абѣявр кѡвѹд.
- 11) Ўдѣчн — Сумјанѣ.
- 12) Ўдѣчн — Сермычѣ.
- 13) Ўдѣчн — Балзнѣ.
- 14) Ўдѣчн — Шонтѣн.

- 15) Дарцѣнкѣ.
- 16) Багъа Бурд.
- 17) Шудучвр.
- 18) Орбѣнкѣ.
- 19) Олчѣнкѣ.
- 20) Дарцѣнкѣ.
- 21) Бек-Манцѣнкѣ.
- 22) Нбстѣнкѣ.
- 23) Харѣ толбѣнкѣ.
- 24) Цѣцѣнкѣ.
- 25) Багъѣнкѣ.
- 26) Манцѣнкѣ.
- 27) Моллѣнкѣ.
- 28) Цанчѣвѣнкѣ.

Есть одинъ поселокъ крещеныхъ калмыковъ «Буслѣртѣ».

По совѣту мѣстныхъ жителей я посѣтилъ рода: Найнтѣнкѣ, Ікѣ чонѣс, Хашхѣвр, Удѣчѣ Балзвѣ. Въ урочищѣ «Лолѣ» послѣдняго рода я записалъ интересные рассказы со временъ вражды калмыковъ съ черкесами. Терминъ «Лолѣ» происходитъ отъ имени одного богатаго калмыка, который кочевалъ здѣсь.

Третій улусъ, посѣщенный мною — это *Ики-цохуровскій*. Характеръ мѣстности этого улуса рѣзко отличается отъ дэрбэтскихъ кочевій, поверхность которыхъ усѣяна оврагами, рѣчками, ручейками и холмами. Въ Ики-цохуровскомъ же улусѣ тянется скудная и однообразная растительностью, ровная и безводная степь. Воду достаютъ здѣсь, роя большіе колодцы въ 6—7 саженой. Ставка даннаго улуса находится при урочищѣ «Яшкуль», по-калмыцки «Улѣн гер».

Роды (ѣцгѣ) Ики-цохуровскаго улуса:

1. Зѣн бѣр: а) Борлѣбурд,
- b) Арсѣлѣбурд,
- c) Дудѣнкѣ,
- d) Дарцѣбурд,
- e) Балбѣд,
- f) Кѣтчвр,
- g) Мухрѣнкѣ,

- h) Бадмāнкн,
i) Кōwуn нoјц.
2. Кōтчнрмѣд.
 3. Тохāн кесіг.
 4. Барѣас тохāн кесіг.
 5. Шемнр : а) Олцōбѣд,
• b) Бағшін,
• c) Елїчн,
• d) Алāбѣд,
• f) Бунцāн.
 6. Цатхāл : а) Борцōбѣд,
• b) Кочхāнкн,
• c) Хасхāл,
• d) Баңбāнр,
• e) Зōцнр,
• f) Кўрўнгѣд.
 7. Хошѣд.
 8. Ачнр.
 9. Еркѣтн барѣас.
 10. Тавн жарѣачн еркѣтн.
 11. Бучн жарѣачн еркѣтн.

Кромѣ названныхъ родовъ, есть одинъ поселокъ крещеныхъ калмыковъ Чилгиръ; въ немъ около 50 — 60 дворовъ, съ церковью. Первоначальная причина крещенія — слухъ о томъ, что всѣ преступники освобождаются отъ наказаній, если они примутъ православіе. Быстро распространившійся слухъ привлекъ много калмыковъ, которымъ послѣ крещенія отвели особый участокъ.

Въ настоящее время многіе ушли изъ поселка по своимъ родамъ, а оставшіеся представляютъ типъ тѣхъ же кōгбїт'инскихъ христіанъ.

Изъ крещеныхъ калмыковъ трое женаты на русскихъ. Видѣтъ ихъ дѣтей, они представляютъ довольно красивый и интересный типъ, нѣсколько похожій на цыганскій.

Грамматическія замѣчанія. Въ калмыцкомъ языкѣ имѣются слѣдующіе гласные звуки: а, е, і, о, у, ъ, ѣ, ѥ, є.

Звукъ \bar{e} гораздо шире e , но уже \bar{a} , встрѣчается преимущественно въ словахъ съ долгимъ \bar{e} въ письменномъ языкѣ, притомъ во второмъ и послѣдующихъ слогахъ. Напр.: \bar{y} лекѣ, к \bar{y} лекѣ, онд \bar{e} лг \bar{e} д, к \bar{w} у \bar{g} ен, т \bar{o} л \bar{e} . Въ первомъ слогѣ — \bar{e} : д \bar{e} вр, д \bar{e} р \bar{e} , д \bar{e} с \bar{c} , г \bar{e} к \bar{e} (г \bar{e} х \bar{e}), к \bar{e} р \bar{e} х \bar{e} и также въ односложныхъ словахъ к \bar{e} , к \bar{e} р, г \bar{e} .

Звукъ \bar{a} соотвѣтствуетъ письменному a съ послѣдующимъ i , а \bar{a} — двугласнымъ ai , ei :

б \bar{a} р \bar{i} х \bar{y} — бар i ху,
герт \bar{a} — герте i ,
с \bar{a} и — са i и,
м \bar{o} рт \bar{a} — м \bar{o} рте i ,
одх \bar{o} л \bar{a} — одхол a и,
идх \bar{e} л \bar{a} — идхеле i .

Гласные бываютъ долгіе и краткіе. Какъ долгота, такъ и краткость имѣютъ различныя степени. Многіе гласные особенно въ концѣ слова до такой степени кратки, что часто совершенно исчезаютъ.

Согласные суть слѣдующіе: г, к, \bar{b} , х, л, l, н, ц, б, w, ц, j, с, м, р, ш, з, д, т, ч.

Звуки б, д, г въ концѣ слога, дѣлаясь глухими, приближаются къ соотвѣтствующимъ п, т, к.

б между гласными переходитъ въ w.

Встрѣчается звукъ ж въ словахъ, заимствованныхъ изъ русскаго языка: г \bar{u} ж \bar{i} , б \bar{b} ж \bar{i} , Кож \bar{i} н (мужское имя, ласкательное отъ него Кож \bar{a}).

Слогообразующихъ и мягкихъ согласныхъ въ разговорномъ языкѣ встрѣчается много.

Слогообразующими могутъ являться слѣдующіе согласные: н, м, ц, р, л, l, с, ш.

Хам \bar{r} , д \bar{a} с \bar{c} , ам \bar{n} , арс \bar{m} , ж \bar{o} wх \bar{c} , дот \bar{l} , арс \bar{a} л \bar{c} , алмс.

Мягкіе: н̄, м̄, р̄, с̄, л̄, ш̄, ч̄.

хар \bar{x} а, ал \bar{a} , б \bar{a} ш \bar{c} , нач \bar{c} .

Въ произношеніи калмыковъ замѣчается чередованіе звуковъ:

1) х и к: медх \bar{e} — медк \bar{e} ,
г \bar{y} х \bar{e} — г \bar{y} к \bar{e} .

- 2) м съ н: самнр — санвр.
 3) б съ м: шемвр — шебвр.
 4) ъ съ х: аѡш — ахъш,
 босѡ — босхъ,
 атѡр — атхър.

Винительный падежъ отъ словъ, оканчивающихся на н, получается путемъ отбрасыванія послѣдняго звука:

нојн — нојѡ,
 махн — махъ,
 јосн — јосѡ,
 јаман — јамъ,
 хѡн — хѡ.

Употребляется въ этихъ случаяхъ и окончаніе ігі, но въ живой рѣчи оно мало слышно и встрѣчается преимущественно въ письменномъ языкѣ.

Окончаній муі, мѡі письменнаго языка въ настоящее время въ разговорномъ вовсе не встрѣчается, а употребляется форма цѡнѡ, напр.:

алцѡнѡw алцѡнѡw бідѡ,
 алцѡнѡч алцѡнѡт,
 алцѡнѡ алцѡнѡ тедн.

Эта форма образуется отъ соединенія ці + бѡнѡ = цѡнѡ.

Эта форма постепенно вытѣснила другую форму настоящаго времени на нѡ, которая теперь уже слышна весьма рѣдко:

јоwнѡ, бѡнѡ.

Кромѣ обычныхъ причастій на даѡ, деѡ и ксан, ксен (сан, сен), часто употребляется причастная форма на ѡѡ и гѡѡ, при чемъ, присоединяясь къ корню съ долгимъ гласнымъ въ концѣ, остается безъ измѣненія, а съ краткимъ гласнымъ и согласнымъ въ концѣ образуетъ долгіе звуки ѡѡ и ѡѡ:

Добѡлѡ + ѡѡ = добѡлѡ мѡрн,
 алѡ + ѡѡ = алѡ кѡн,
 идѡ + гѡѡ = идѡ хотѡ,
 од + ѡѡ = одѡ ѡзрн,

аб + ǰā = awā кǰн,
 гǰ + гā = гǰгā мǰрн,
 кē + гā = кēгā модчї,
 бā + ǰā = бāǰā гер.

Значеніе: многократность, продолжительность дѣйствїя.

Другая форма причастїя на ма, ме имѣеть значенїя:

1) настоящего и будущаго времени:

алмā кǰн — человекъ, который убьетъ,
 гǰмē мǰрн — лошадь, которая можетъ бѣжать;

2) «возможно, можетъ быть»:

одмā — возможно, что пойдетъ,
 ерēmē — можетъ быть, будетъ просить,
 ірēmē — возможно, что придетъ.

Форма на ма, ме со словомъ «цацū» образуетъ сложную форму со значенїемъ: какъ только, лишь только, послѣ того какъ, и соотвѣтствуетъ монгольскому предварительному дѣепричастїю на макца, мекце:

Ірмē цацū — какъ только прибылъ,
 ормā цацū — лишь только вошелъ.

Въ калмыцкомъ языкѣ имѣется одна глагольная форма, которой не имѣется въ монгольскомъ, — это форма мщ + «болху»:

алмщ болхū,
 ідмщ болхū,
 кбдїлмщ болхū (есть также существительное кбдїлмщ — работа),
 асармщ болхū.

Значеніе: показать видъ, что совершилъ или совершить данное дѣйствїе, но не приводитъ въ исполненіе.

Дарбѣтское и торгоутское нарѣчїя. Изложенное выше относится къ дарбѣтскому нарѣчїю. Что касается торгоутскаго, то оно во многомъ отличается отъ перваго. Не будучи вполне знакомъ съ особенностями торгоутскаго нарѣчїя, не берусь за подробное сравненїе. Скажу только, что произношенїе торгоутовъ болѣе энергичное и сильное и изобилуетъ эмфатическими долготами.

Родительный падежъ словъ, оканчивающихся на долгіе и краткіе гласные и на всѣ согласные, за исключенїемъ н, въ дарбѣтскомъ нарѣ-

чіи имѣть окончаніе ін, ъін (послѣ долгихъ гласныхъ), а въ торгоутскомъ нарѣчій — аи, ен.

Дэрб.	Торг.
ахін	ахāи,
āwīн	āwāи,
ецгін	ецгēи,
малін	малāи,

Лексическія отличія дэрбэтскаго и торгоутскаго нарѣчій:

Дерб.		Торг.
бортхō	— кожанная посуда для водки	— бōрwō
допцг	— кувшинъ	— домбō
даѣам	— карманъ	— хор
хāрū	— обратно, назадъ	— гедергēи
цilētг	— жилетка	— камзал
āwā	— отецъ, папа	— ēцi
ēцi	— мать, мама	— āwā

Всѣ качественныя прилагательныя для усиленія значенія присоединяють къ началу одинъ слогъ, состоящій изъ перваго слога прилагательныхъ + б. Напр.:

харā	— хаб-харā,
цаѣаи	— цаб-цаѣāи,
улāи	— уб-улāи,
кōкō	— кōб-кōкō,
холō	— хоб-холō.

Спеціальныя женскія слова.

Въ виду того, что женщины не имѣють права произносить именъ старшихъ родственниковъ и родственницъ своего мужа, онѣ составляютъ свои спеціально женскія слова. Такъ какъ въ качествѣ именъ служатъ часто самыя обыкновенныя слова, то и они замѣняются въ рѣчи женщинъ ихъ спеціальными словами:

Обыкн. собст. имя.	Женское.
Дорцi	јорцi,
Манцi	духовный ученикъ шевē,

Обыкн. собст. имя.

Женское.

Цаѳан	бѣлый	гіѣн,
Улан	красный	девѣн,
Кокѡ	сивій	јокѡ,
Харѧ	черный	барѧн,
Шарѧ	желтый	јарѧ;
Очѣр	жезль	бічр,
Бадма	лотось	јадмѧ,
Нохѧ	собака	тѧѳн,
Өлзѧ	счастье	гіѣн мѡр,
Булѣг	ключъ, родникъ	јулѣг,
Басѧц		јасѧц,
Увші	{ мірянинъ, принявшій исполн. дух. обѣтовъ }	сѧкѣтѣ,
Сарѧц		јарѧн,
Ўлѣмѣі	отличный	інѣі,
Бембѣ		јембѣ,
Цѣрѣѧл	блаженство	јѣрѣѧл,
Мацѧг	постъ	јацѧг,
Кермѣн		јермѣн,
Бѡвѧ		јѡвѧ,
Балѣр		јалѣр,
Цавѣш		јавѣш,
Серѣтр		јерѣтр,
Санѣі		јанѣі,
Мѡѧкѡ	вѣчный	јѡѧкѡ,
Цѧбдр	чалый	јѧвдр,
Батѧ	прочный	јатѧ,
Мѣкѡвѣн	плохой мальчикъ	дімјѡвѣн,
Мѣчка		дмѣчкѧ,
Саѧѣѧі		јанѣѧі,
Кокѣ		јокѣ,
Шѣкр	сахаръ	јѣкр,
Цѧрѧ		јѧрѧ,
Пѣрвѣ		јѣрвѣ,
Дѡрвѣ	четыре	ѳурвнѧсѧ ѣлѣ (ѳурвнѧс'лѣ) — бол. 3,

Обыкн. собст. имя.

Женское.

Нѣмн	восемь	доланасă ѳлѳ (доланас'лѳ) — болѣе 7,
Арнн	десять	хојр тавнн (2 пятка),
Цѣ	чай	јѣр, идѣн,
Цорѳѳ	{ труба, употребляем. } { при перегонкѣ водки }	
Ерѣннн		јерѣннн,
Кѳѳнн	дѣвушка	војхнн,
Кѳѳѳн	мальчикъ	јѳѳѳн, ајтѣ,
Бѣтр	богатырь	јѣтр,
Бѣнн	богатый	јѣнн,
Шірдѣг	кошма	мірдѣг,
Шіл	стекло	Міл,
Боднн		јоднн.

Результаты поездки. Въ настоящую поѣзду записано мною 17 пѣсенъ. Калмыки раздѣляютъ свои пѣсни на двѣ группы, въ зависимости отъ характера пѣнія: протяжныя и быстрыя, т. е. ахр дѳн и утѳ дѳн. Въ протяжныхъ пѣсняхъ воспѣваются доблести поіоновъ, богатырей, зайсанговъ, крупныя историческія событія и добродѣтельная жизнь ламъ, бакшей и гелюновъ. Быстрыя же пѣсни отличаются простотой, обыденностью и мелочностью своего содержания. Последнія пѣсни калмыки называютъ еще «шѣлѳ дѳн» — мелкія, обыденныя и вульгарныя пѣсни.

Кромѣ того, записаны академической азбукою слѣдующія рассказы преимущественно историческаго характера:

- 1) Мазн болн Овлн кѳѳн Цѣѳн хојрн бѣрн барлдѣн.
- 2) Мазнѣ кѳѳн Јамннгі серкнмѳдн олзѳѳн.
- 3) ѳѳтѣ сѳлтѣ кѣртѣ ѳѳѳн манѳн Тоѳтѳ.
- 4) Увшн хѣнн пагѣсѣ. Краткій эпизодъ изъ исторіи бѣгства Убуши хана.
- 5) ѳѳѳн манѳн Тоѳтѳ — второй рассказъ (ср. № 3).
- 6) Мазн бѣтр — второй рассказъ про Мазана (ср. № 1).
- 7) Пѳтр цаѳн хѣнлѣ Ајѳкн барѣлхѳѣн.
- 8) Прѣнѳсн дѣн.
- ✓ 9) Торѳѳд дѳрѳдн серкн бѳдѳ добтѳѳн.

- 10) Ерін сян едгѣ.
- 11) Бандрма хані тўці.
- 12) Шамілін бардѣн.
- 13) Шерцгя Санці кўмін бол дерѣ сўгсѣ цаг.
- 14) Балдаман тўці.
- 15) Еселвн сян ка.
- 16) Балдн норвнн тўці.

Изъ письменной литературы мною приобрѣтены слѣдующія рукописи (заглавія приводятся въ современномъ произношеніи):

- 1) Бурхн багші бірман хојрін тўці.
- 2) Солбѣнн белгѣ темдѣг.
- 3) Цасн хурў орхнн белгѣ темдѣг.
- 4) Татѣлвнн белгѣ темдѣг јорѣ.
- 5) Хутўгў манзўшірін зарліг.
- 6) Боғдѣ Цібазун Ламнн зарліг.
- 7) Царўн кашар субўрѣнн тўці.
- 8) Алдасѣ аркі ўдўгсѣ.
- 9) Зўднн јорѣ белѣг. (Съ приложеніемъ рисунковъ талисмановъ противъ различныхъ дурныхъ знаменій).
- 10) Хамўк мў јорнн бичіг.
- 11) Арвнн бурвнн икѣ тўшмѣлнн шаштр.
- 12) Сиддтў кўрнн тўлі.
- 13) Енекер тѣрѣкѣтў сян ханн тўці.
- 14) Сѣтўр номлѣхў ердѣнн саң.
- 15) Ўсўн дебескргў ханн тўці.
- 16) Хутўгта наѣаууннн тогтагсѣ ердѣнн тѣрнн шаштр.
- 17) Кўмўннн сѣл мўгнн, кишіггѣ кишіг угѣгн, хан хатўндў зокѣстѣ зокѣс угѣгн медхѣ бичіг.
- 18) Тѣб орнн тусѣ бўгтагсѣ хан кѣвўннн тўці.



Напечатано по распоряженію Русскаго Комитета для изученія Средней и Восточной Азіи.

Предсѣдатель В. Радловъ.